

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
31 July 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 34(а) предварительной повестки дня*

Мировой океан и морское право: рассмотрение элементов, касающихся океанов и морей, включая укрепление координации и сотрудничества

Доклад о работе Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права на его первом совещании

Письмо сопредседателей консультативного процесса от 28 июля 2000 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Во исполнение резолюции 54/33 Генеральной Ассамблеи от 24 ноября 1999 года Вы назначили нас сопредседателями Открытого процесса неофициальных консультаций по вопросам Мирового океана, который был налажен с тем, чтобы содействовать эффективному и конструктивному проведению Генеральной Ассамблеей обзора событий, относящихся к вопросам океана, путем рассмотрения доклада Генерального секретаря по Мировому океану и морскому праву и вынесения ей на рассмотрение конкретных проблем с уделением повышенного внимания выявлению областей, требующих усиления координации и сотрудничества на межправительственном и межучрежденческом уровнях. Условно этот консультативный процесс называют Процессом неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права (ЮНИКПОЛОС).

Настоящим имеем честь препроводить Вам прилагаемый доклад о работе консультативного процесса на его первом совещании, которое проходило в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 30 мая–2 июня 2000 года.

* A/55/150.

Консультативный процесс вынес Генеральной Ассамблее на рассмотрение несколько тезисов, а согласно пункту 3(h) резолюции 54/33 и с учетом смежных резолюций Ассамблеи по Мировому океану и морскому праву предложил ей ряд элементов для рассмотрения в связи с резолюциями Ассамблеи по пункту «Мировой океан и морское право».

Разумеется, эти элементы нельзя рассматривать в качестве исчерпывающего списка того, что имеет отношение к рассмотрению Генеральной Ассамблеей вопросов Мирового океана и морского права.

(Подписи) Туилома Нерони Слейд и Алан Симкок
Сопредседатели

Доклад о работе Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права на его первом совещании, состоявшемся в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 30 мая–2 июня 2000 года

Содержание

	<i>Стр.</i>
Часть А. Тезисы и элементы, предлагаемые Генеральной Ассамблеей	4
Часть В. Подготовленное сопредседателями резюме обсуждений	11
Часть С. Подлежащие рассмотрению вопросы для возможного включения в повестки дня будущих совещаний	28
Приложения.	
I. Заявление г-на Ханса Корелла, заместителя Генерального секретаря по правовым вопросам, Юрисконсульта	29
II. Заявление г-на Нитина Десая, заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам	32

Часть А

Тезисы и элементы, предлагаемые Генеральной Ассамблее

С 30 мая по 2 июня 2000 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций проходило первое совещание в рамках открытого процесса неофициальных консультаций, налаженного в соответствии с резолюцией 54/33 Генеральной Ассамблеи от 24 ноября 1999 года, с тем чтобы содействовать эффективному и конструктивному проведению Ассамблеей обзора событий, относящихся к вопросам океана, путем рассмотрения доклада Генерального секретаря по Мировому океану и морскому праву и вынесения ей на рассмотрение конкретных проблем с уделением повышенного внимания выявлению областей, требующих усиления координации и сотрудничества на межправительственном и межучрежденческом уровнях.

Основное внимание на совещании уделялось расширению и углублению понимания обсуждаемых проблем и необходимости межсекторального и комплексного подхода к ним. Ценность дискуссии повышалась участием в ней соответствующих межправительственных организаций и представителей крупных групп.

На совещании был достигнут консенсус в отношении того, что излагаемые ниже тезисы заслуживают внимания Генеральной Ассамблеи, в связи с чем, согласно пункту 3(h) резолюции 54/33 и с учетом смежных резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросам Мирового океана и морского права, Генеральной Ассамблее предлагается рассмотреть перечисляемые ниже элементы. Эти элементы нельзя рассматривать как исчерпывающий список того, что имеет отношение к рассмотрению Генеральной Ассамблеей вопросов Мирового океана и морского права.

Тезис А

Стратегическое значение Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года и Соглашения об осуществлении Части XI Конвенции и важность их эффективного осуществления

1. Морская среда, включающая океаны и все моря, а также прилегающие к ним прибрежные районы, образует единое целое, которое является неотъемлемым компонентом глобальной системы жизнеобеспечения и служит источником насыщенных ресурсов, позволяющих обеспечивать продовольственную безопасность и поддерживать экономическое благосостояние и благополучие нынешнего и будущих поколений.

2. В Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву устанавливается правовая база, с опорой на которую должна осуществляться вся деятельность в Мировом океане, Конвенция имеет стратегическое значение как основа для национальных, региональных и глобальных действий в морском секторе, и необходимо поддерживать ее целостность.

3. Указать на важность принятия государствами эффективных мер к осуществлению и укреплению положений Конвенции и целей, поставленных в главе 17 Повестки дня на XXI век.

4. Указать на важность налаживания на региональном, национальном и местном уровнях комплексных процессов, позволяющих всем вовлеченным секторам вносить свой вклад в выработку политики и принятие решений.

5. Напомнить национальным правительствам об их обязанности налаживать такие процессы и координировать свои стратегии и подходы на различных международных форумах, с тем чтобы не допускать бессистемности при решении вопросов Мирового океана.

Тезис В
Необходимость наращивания у развивающихся стран, особенно наименее развитых и не имеющих выхода к морю, потенциала, позволяющего им как осуществлять Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву, так и плодотворно использовать многочисленные открываемые ею возможности для устойчивого освоения их ресурсов, и необходимость обеспечивать малые островные развивающиеся государства доступом ко всему комплексу требуемых для этого знаний

6. Указать на важность наличия во всех государствах экономических, правовых, навигационных, научных и технических возможностей и навыков для единообразного и последовательного применения Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и скоординированного подхода к ее общему осуществлению, а также необходимость полной реализации положений Конвенции, направленных на создание в развивающихся странах таких возможностей и навыков и предоставления их им.

7. Предложить, чтобы Генеральный секретарь, действуя в сотрудничестве, в частности, с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), Международной организацией труда (МОТ), Международной гидрографической организацией (МГО), Международной морской организацией (ИМО), Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Межправительственной океанографической комиссией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (МОК ЮНЕСКО), Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Всемирным банком и представителями региональных банков развития и сообщества доноров, проводил обзор выполняемой по линии самых

различных программ работы, имеющей отношение к наращиванию потенциала для устойчивого ведения морского хозяйства, и включал в свой ежегодный доклад по Мировому океану и морскому праву соответствующий раздел, что позволит выявлять пробелы, которые необходимо восполнить, и добиться последовательности подходов, применяемых в различных регионах мира, учитывая при этом особенности данных регионов и их разные потребности.

8. Предложить, чтобы в рамках своих усилий по искоренению нищеты и обеспечению продовольственной безопасности двусторонние и многосторонние доноры подвергали свои программы обзору на предмет обеспечения того, чтобы в этих программах в полной мере учитывалась важность развития возможностей и навыков, необходимых для устойчивого ведения морского хозяйства в соответствии с Конвенцией.

Тезис С
Важность осуществления на межправительственном уровне слаженных действий по борьбе с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом

9. Указать на значение выполняемой под эгидой Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций работы, предусматривающей составление всеобъемлющего международного плана действий по предотвращению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла (НРП), и в частности рассмотрение комплекса возможных мер, соотносящихся с международным правом.

10. Выступить в данной связи с призывом продолжать эту работу в приоритетном порядке, так чтобы Комитет ФАО по рыболовству получил возможность утвердить элементы, которые будут включены во всеобъемлющий и эффективный план действий.

11. Предложить ФАО продолжать свое сотрудничество с учреждениями Организации Объединенных Наций в работе над проблемой НРП и сообщить Генеральному секретарю (для включения в его ежегодный доклад по Мировому океану и морскому праву) информацию о приоритетах сотрудничества и координации в этой работе.

12. Приветствовать сотрудничество, налаженное в согласовании с МОТ и другими соответствующими международными организациями в рамках Специальной рабочей группы ФАО/ИМО для работы над усилением эффективности контроля со стороны государств флага за рыболовными судами и для рассмотрения функций государств порта в контроле за такими судами.

13. Обратиться к государствам и региональным организациям по рыболовству, включая региональные рыбохозяйственные органы и региональные договоренности по рыболовству, с призывом содействовать применению Кодекса ведения ответственного рыболовства ФАО в сфере своей компетенции.

14. Указать на необходимость рассмотрения (в сотрудничестве с МОТ) человеческого измерения рыбного промысла, особенно проблем плохого обращения с экипажем и несоблюдения техники безопасности при организации его работы.

Тезис D

Улучшение обстановки, в которой функционируют региональные организации по рыболовству, для более эффективного выполнения ими своих важных обязанностей

15. Указать на необходимость соответствующего с Конвенцией укрепления международно-правовой базы межправительственного сотрудничества в управлении рыбными запасами и борьбе с НРП.

16. Региональные рыбохозяйственные организации являются краеугольным камнем межправительственного сотрудничества в деле оценки состояния подводных и живых морских ресурсов, решения вопросов,

относящихся к их сохранению и устойчивому использованию, а тем самым содействия продовольственной безопасности и поддержанию экономической базы многих государств и сообществ. Поэтому они также играют ключевую роль в осуществлении Конвенции и других, смежных международных конвенций признающими их государствами и в содействии применению Кодекса ведения ответственного рыболовства ФАО.

17. Предложить всем соответствующим компонентам системы Организации Объединенных Наций, межправительственным финансовым учреждениям и многосторонним и двусторонним донорским учреждениям подвергнуть свои программы обзору на предмет содействия региональным рыбохозяйственным организациям, которым, возможно, необходимо помочь в усилении их потенциала, а также развивающимся странам и малым островным развивающимся государствам в налаживании эффективных систем ведения рыбного хозяйства при соблюдении их международных обязательств.

18. Предложить Генеральному секретарю включать в свой ежегодный доклад по Мировому океану и морскому праву резюме итогов таких обзоров.

19. Рекомендовать, чтобы на проводимой раз в два года конференции региональных рыбохозяйственных организаций и ФАО рассматривались меры по дальнейшему укреплению роли этих организаций во всех аспектах сохранения рыболовства и управления им:

а) пути совершенствования сотрудничества между региональными рыбохозяйственными организациями в борьбе с НРП;

б) совершенствование сбора данных и взаимного обмена информацией.

20. Рекомендовать ФАО рассмотреть вопрос о том, чтобы пригласить межправительственные организации, имеющие отношение к ее работе, участвовать

в упомянутой конференции региональных рыбохозяйственных организаций.

Тезис Е

Важность морской науки для управления рыболовством

21. Указать на важность морской науки для оценки рыбных запасов, их сохранения, управления ими и устойчивого их использования, включая рассмотрение подходов, сориентированных на экосистему, и в этой связи — важность совершенствования порядка сообщения о состоянии рыбных запасов и тенденциях их изменения.

22. В связи с этим предложить Подкомитету по океанам и прибрежным районам Административного комитета по координации (АКК) содействовать проведению серии региональных практикумов, к которым привлекаются региональные рыбохозяйственные организации, программы по региональным морям, учреждения, занимающиеся межправительственным сотрудничеством в области морской науки, и региональные представительства организаций, входящих в состав Подкомитета, с целью выявления мер, требуемых в каждом регионе для углубления понимания этих проблем и расширения доступа к соответствующей информации.

23. Предложить Генеральному секретарю на соответствующем этапе включить в свой ежегодный доклад по Мировому океану и морскому праву как резюме итогов работы таких практикумов, так и предложения по задействию выявленных путей и средств углубления такого понимания и расширения такого доступа.

Тезис F

Значение борьбы с загрязнением и деградацией морской среды для достижения устойчивого развития

24. Указать, что при решении вопросов продовольственной безопасности, устойчивого экономического процветания и благосостояния нынешнего и будущих поколений, охраны здоровья населения и искоренения нищеты

важно ограждать морскую среду, включая прибрежные районы, и разнообразие ее биоресурсов от загрязнения и физической деградации, руководствуясь при этом Частью XII Конвенции.

25. Указать на необходимость подхода, отмечающегося:

а) как комплексностью, что предполагает вовлечение самых разнообразных заинтересованных экономических секторов и применение хозяйственных подходов, рассчитанных на все аспекты экосистем, например на учет всего гидрологического цикла и управление речными бассейнами с ориентацией на весь водосбор;

б) так всеобщим охватом, что включает международный, региональный, национальный и местный уровни, все экономические сектора, заинтересованные стороны и основные группы.

26. Подтвердить, что Глобальная программа действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности 1995 года дает основу для комплексного, всеохватывающего и рассчитанного на экосистемный масштаб подхода, предусматривающего защиту морской среды от наземной деятельности за счет развертывания национальных и региональных инициатив, например программ по региональным морям, и налаживания их международной поддержки.

27. В связи с этим обратиться к учреждениям и программам Организации Объединенных Наций, которые названы в резолюции 51/189 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1996 года, с призывом выполнять предусмотренную за ними этой резолюцией роль в содействии Глобальной программе действий и предоставлять Генеральному секретарю (для его ежегодного доклада по Мировому океану и морскому праву) информацию о своей деятельности.

28. Направить государствам призыв усиливать свою поддержку Глобальной программы действий, а

межправительственным учреждениям — предоставлять Генеральному секретарю (для его ежегодного доклада по Мировому океану и морскому праву) информацию о других дополнительных шагах, которые они могли бы предпринять для защиты морской среды.

29. Указать на необходимость держать в поле зрения продолжающуюся работу над не решенными пока вопросами загрязнения с судов (например, осуществление соответствующих международно-правовых документов, перевозка грузов, техника безопасности, установление путей движения судов, смена судами своего флага) с учетом социального, экономического и экологического резонанса этих вопросов.

Тезис G

Включение мероприятий по борьбе с негативными экономическими, социальными, экологическими и медико-санитарными последствиями загрязнения и деградации морской среды, вызываемых осуществляемой на суше деятельностью, в региональные и национальные стратегии устойчивого развития и их осуществление

30. Рекомендовать как прибрежным государствам, так и государствам, расположенным вглубь материка, комплексно и всеобъемлюще учитывать необходимость борьбы с загрязнением и деградацией морской среды в результате осуществляемой на суше деятельности при подготовке, осуществлении и пересмотре своих региональных и национальных стратегий устойчивого развития, включая местные программы по реализации Повестки дня на XXI век.

31. Вновь заявить о необходимости предусмотренных в Глобальной программе действий 1995 года региональных, национальных или локальных программ действий для выявления проблем загрязнения и деградации морской среды в результате осуществляемой на суше деятельности, для установления приоритетов и для определения, оценки, отбора и реализации стратегий и мер. Рекомендовать, чтобы государства в индивидуальном порядке или совместно, в

рамках региональных соглашений, делились опытом осуществления этого процесса.

32. Предложить ЮНЕП определить в рамках ведущейся ею подготовки к предстоящему межправительственному обзору Глобальной программы действий 1995 года, какая международная поддержка требуется для преодоления препятствий в деле подготовки и осуществления этих национальных или локальных программ действий. Предложить также ЮНЕП стремиться к мобилизации помощи из соответствующих источников для преодоления этих проблем.

33. Призвать к активизации межрегионального сотрудничества (например, путем спаривания) между программами по региональным морям и с многосторонними природоохранными соглашениями.

Тезис H

Включение мероприятий по предотвращению и ликвидации загрязнения и деградации морской среды, вызываемых осуществляемой на суше деятельностью, в основные инвестиционные программы

34. Указать на важность обеспечения того, чтобы с учетом целей Глобальной программы действий в инвестиционных программах уделялось надлежащее внимание вложению средств в борьбу с загрязнением и деградацией морской среды, вызываемых осуществляемой на суше деятельностью, и чтобы при оценке и анализе предлагаемых программ и проектов развития учитывались экономические, социальные, экологические и медико-санитарные последствия возможного негативного воздействия предусматриваемой деятельности на морскую среду.

35. В связи с этим предложить ЮНЕП и Всемирному банку устроить (в рамках подготовки к предстоящему в 2001 году обзору Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности 1995 года) встречу представителей финансовых учреждений частного сектора, международных финансовых учреждений и многосторонних и двусторонних доноров для

рассмотрения возможных мер по их привлечению к осуществлению Глобальной программы действий 1995 года, особенно в форме пересмотра порядка оценки программ и проектов и проработки вопроса о налаживании партнерских связей между государственным и частным секторами.

36. Предложить Генеральному секретарю включить в свой ежегодный доклад по Мировому океану и морскому праву резюме итогов этих обзоров.

Тезис I

Наращивание потенциала, позволяющего осуществлять комплексное управление прибрежной зоной

37. Признать широко распространенную, особенно в развивающихся странах, необходимость наращивать в надлежащих случаях потенциал для комплексного управления речными бассейнами и прибрежной зоной и выработать подход, рассчитанный на экосистемные масштабы. В связи с этим призвать соответствующие компоненты системы Организации Объединенных Наций к совместному обзору и планированию своих программ, имеющих отношение к содействию комплексному управлению прибрежной зоной, а также требуемой для этого учебной и организационной работой для обеспечения взаимодополняемости различных предусматриваемых мероприятий и наращивания возможностей на всех уровнях, где это необходимо, особенно на местном или низовом уровне.

38. Предложить Генеральному секретарю включить в свой ежегодный доклад по Мировому океану и морскому праву резюме итогов этого обзора.

Тезис J

Способы эффективного осуществления Части XIII («Морские научные исследования») и Части XIV («Разработка и передача морской технологии») Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

39. Указать на важную роль морской науки и техники в содействии устойчивому ведению морского хозяйства и устойчивому использованию Мирового океана в рамках усилий по искоренению нищеты, обеспечению продовольственной безопасности, поддержанию экономического процветания и благосостояния нынешнего и будущего поколений. В связи с этим указать на необходимость обеспечения руководящему звену доступа к информации и данным о морской науке и технике, соответствующей передаче технологии и помощи в получении и распространении предметной информации и данных для конечных потребителей.

40. Рекомендовать государствам принимать в надлежащих случаях и в соответствии с международным правом национальные законы, правила, установки и процедуры, необходимые для поощрения и облегчения морских научных исследований.

41. Указать на необходимость рассмотрения проблем морской науки и техники и продумывания наиболее оптимальных путей выполнения многочисленных обязанностей государств и компетентных международных организаций согласно Частям XIII и XIV Конвенции, в частности на тех конкретных направлениях, где это могло бы способствовать совершенствованию координации и сотрудничества в деле осуществления Конвенции и Повестки дня на XXI век.

42. В связи с этим предложить Подкомитету АКК по океанам и прибрежным районам подготовить к следующему совещанию в рамках консультативного процесса документ о мерах, которые ФАО, Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), МГО, ИМО, МОК, Международный орган по морскому дну, Секретариат Организации Объединенных Наций, ПРООН, ЮНЕП, ЮНЕСКО, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Всемирная метеорологическая организация (ВМО) и Всемирный банк как компетентные международные организации уже приняли и могут предложить в интересах содействия выполнению этих обязанностей, включая

шаги, предпринятые в целях рассмотрения социально-экономических последствий загрязнения и деградации морской среды.

43. Предложить Генеральному секретарю включить в свой ежегодный доклад по Мировому океану и морскому праву резюме итогов этой работы.

44. Предложить ЮНЕСКО самым серьезным образом относиться к значимости работы МОК в этой области.

Тезис К

Способы оградить морское судоходство от пиратства и вооруженного разбоя на море и от угроз таких преступлений

45. Указать на огромную важность пресечения насильственных преступлений на море в интересах предотвращения угрозы для жизни моряков и обеспечения безопасности судов и прибрежных государств.

46. Подчеркнуть роль ИМО как ведущего учреждения в деле предотвращения пиратства и вооруженного разбоя на море, борьбы с ними и их ликвидации. В связи с этим рекомендовать ИМО продолжить свою серию региональных семинаров и подчеркнуть важность рассмотрения письма Генерального секретаря ИМО на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о растущей серьезности данной проблемы и возможных дополнительных мерах.

47. Учитывая необходимость серьезного рассмотрения данной проблемы применительно к ряду регионов, предложить всем государствам, которых затрагивает пиратство и вооруженный разбой на море в этих регионах, в сотрудничестве с ИМО, а в соответствующих случаях — экономическими комиссиями Организации Объединенных Наций в данных регионах — рассмотреть возможные способы укрепления своего сотрудничества в борьбе с пиратством и вооруженным разбоем на море.

Тезис L

Участие в Открытом процессе неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права

48. Указать на важность участия развивающихся стран, в том числе наименее развитых, малых островных и не имеющих выхода к морю, а в связи с этим — предложить, чтобы Генеральный секретарь учредил целевой фонд добровольных взносов для содействия участию делегатов правительств таких государств в совещаниях, проводимых в рамках консультативного процесса, и призвать государства поддержать такой целевой фонд.

Тезис М
Роль Генерального секретаря и
Секретариата Организации Объединенных
Наций

49. Указать на важную и непреходящую роль Генерального секретаря в деле принятия мер, направленных на обеспечение более эффективного сотрудничества и координации между соответствующими компонентами Секретариата Организации Объединенных Наций и системой Организации Объединенных Наций в целом, а также на важность включения в доклад Генерального секретаря предложений относительно инициатив по усилению координации в соответствии с резолюцией 54/33 Генеральной Ассамблеи.

50. Указать на важность повышения эффективности, гласности в работе Подкомитета АКК по океанам и прибрежным районам и его чуткого реагирования на возникающие проблемы.

Часть В

Подготовленное сопредседателями резюме обсуждений

Пункт 1 повестки дня Открытие совещания

1. Обсуждения на первом и втором пленарных заседаниях первого совещания Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права строились на основе резолюции 54/33 Генеральной Ассамблеи, ежегодных докладов Генерального секретаря по Мировому океану и морскому праву (A/54/429 и Согг.1 и 2 и A/55/61), а также других документов, имевшихся в распоряжении совещания, включая письменные материалы, представленные государствами и международными организациями.

2. Общей правовой базой для проводившихся обсуждений служила Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года и два исполнительных соглашения к ней (Соглашение об осуществлении Части XI Конвенции и Соглашение об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими), тогда как глава 17 Повестки дня на XXI век выполняла роль программы действий в деле устойчивого освоения Мирового океана, что подчеркнуто в решении 7/1, принятом Комиссией по устойчивому развитию на ее седьмой сессии.

3. Обсуждения были открыты заместителем Генерального секретаря по правовым вопросам, Юрисконсультom г-ном Хансом Кореллом и заместителем Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам г-ном Нитином Десаем (см. приложения I и II).

4. В своем вступительном заявлении г-н Корелл подчеркнул, в частности, что процесс неофициальных консультаций призван содействовать ежегодному рассмотрению событий, имеющих отношение к вопросам океана и морскому праву, и дает уникальную возможность

прагматически и практически подойти к поиску скоординированных и всеобъемлющих решений. Он заявил, что в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) устанавливается правовая база, с опорой на которую должна осуществляться вся деятельность в Мировом океане. Он указал на стратегическое значение Конвенции как основы для национальных, региональных и глобальных действий в морском секторе и на то, что ее потенциал как инструмента международной координации и сотрудничества задействован не полностью. Он подчеркнул, что скорейшее вступление в силу Соглашения по рыбным запасам 1995 года стало бы крупным вкладом в дело обеспечения устойчивого и ответственного рыболовства. Он также подчеркнул, что сотрудничество и координация необходимы и на национальном уровне.

5. Г-н Десай в своем вступительном заявлении отметил, что, если ЮНКЛОС является «конституцией Мирового океана», то задача воплощения юридической грани в практические программы разбирается в главе 17 Повестки дня на XXI век. В частности, Повестка дня на XXI век, будучи программой действий, обеспечила ориентиры для дальнейших свершений, таких, как заключение Соглашения по рыбным запасам 1995 года, принятие Кодекса ведения ответственного рыболовства ФАО и Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности. Оратор подчеркнул важность соответствующих решений Комиссии по устойчивому развитию, в частности решения 7/1, и необходимость комплексного подхода к практической реализации правовых норм и соответствующих программ. Это требует координации и сотрудничества, особенно в таких областях, как наращивание потенциала, согласование определений и кругов ведения на международном уровне, применение осторожного подхода. Г-н Десай указал также на сложившееся сотрудничество внутри Секретариата Организации Объединенных Наций и между организациями системы Организации Объединенных Наций, и прежде всего на важную роль Подкомитета АКК по океанам и прибрежным районам (ПОПР)— одного из продуктов рию-де-жанейрского процесса.

Пункт 2 повестки дня

Утверждение формы совещания и повестки дня

6. Сопредседатель Слейд изложил предложения сопредседателей в отношении формы проведения совещания и повестки дня. С учетом замечаний, поступивших от некоторых делегаций на Совещании государств — участников ЮНКЛОС, он предложил внести в условное наименование консультативного процесса ссылку на морское право. С этой поправкой форма совещания и его повестка дня были утверждены консенсусом.

Пункт 3 повестки дня

Обмен мнениями по волнующим проблемам и необходимым мерам

Открытый процесс неофициальных консультаций

7. Делегации высказались в поддержку процесса, отметив, что отобранные темы, касающиеся рыболовства и морской среды, верно отражают текущие приоритеты. Многие делегации отмечали, что ключевая роль процесса состоит в том, чтобы содействовать оценке состояния Мирового океана и выявлять проблемы, волнующие все государства. Отмечалось также, что процесс призван укрепить координацию и сотрудничество на международном и межучрежденческом уровнях, способствовать расстановке приоритетов и поддержке действий на глобальном, региональном и национальном уровнях и служить средством обсуждения подходов к отобранным проблемным областям.

8. Несколько делегаций отметило, что обсуждения должны проходить в рамках, уже определенных резолюцией 54/33, и не должны предвосхищать результатов обсуждений на других форумах или посвящаться вопросам, которые касаются только отдельных государств. Они также отметили, что итог открытого процесса неофициальных консультаций, который будет утвержден консенсусом, должен быть оформлен в виде согласованных выводов, адресуемых Генеральной Ассамблее. В этой связи была особо подчеркнута роль Генеральной Ассамблеи как всемирного органа, компетентного заниматься общим обзором осуществления ЮНКЛОС и других

событий, касающихся вопросов океана и морского права.

9. Некоторыми делегациями отмечалось также, что при рассмотрении в рамках процесса возможных путей совершенствования координации и сотрудничества следует помнить о компетенции соответствующих международных организаций. Была высказана мысль о том, что процесс мог бы служить регулярным форумом для обмена информацией между международными организациями, а также между этими организациями и государствами, для обзора работы ПОПР АКК и для обмена мнениями между правительствами и ПОПР АКК.

10. Одна из делегаций подчеркнула, что основополагающее значение имеет налаживание более прочного сотрудничества и координации между учреждениями в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также надлежащей координации с Совещанием государств — участников ЮНКЛОС.

Осуществление ЮНКЛОС, относящихся к ней соглашений и смежных международных документов

11. Многие делегации придавали большое значение рассмотрению как вопросов, представленных на рассмотрение совещания, так и всей деятельности, касающейся Мирового океана, с опорой на общую правовую базу, которая обеспечивается ЮНКЛОС, указывая при этом на необходимость и далее развивать и укреплять эту базу и сохранять ее целостность. Говорилось, что в совокупности с Повесткой дня на XXI век ЮНКЛОС признается за основу для обсуждения путей эффективного сотрудничества и координации в вопросах, касающихся Мирового океана. Несколькими делегациями отмечалась также роль, которая предусматривается ЮНКЛОС за различными компетентными международными организациями. В этой связи несколько делегаций подчеркнуло роль компетентных международных организаций в выработке международных норм, стандартов и рекомендуемой практики и процедур и в развитии сотрудничества. Кроме того, они ссылались на необходимость усиления их функций.

12. Несколько делегаций подчеркнуло, что после вступления в силу ЮНКЛОС главное место в ее

осуществлении заняло учреждение и функционирование предусмотренных ею институтов: Международного органа по морскому дну, Международного трибунала по морскому праву и Комиссии по границам континентального шельфа. Эти делегации указали, что сейчас важнейшей задачей в связи с осуществлением ЮНКЛОС является реализация Частей XII («Защита и сохранение морской среды»), XIII («Морские научные исследования») и XIV («Развитие и передача морской технологии») Конвенции.

Доклады Генерального секретаря

13. Многие делегации выразили признательность Генеральному секретарю за ежегодный доклад по Мировому океану и морскому праву, отметив его всеобъемлющий характер и информативность. Несколько делегаций отметили, что в резолюции 54/33 Генерального секретаря просили, работая в сотрудничестве с руководителями соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, включать в свой ежегодный всеобъемлющий доклад по Мировому океану и морскому праву предложения в отношении возможных инициатив, которые позволяли бы усилить координацию и сотрудничество и обеспечить более тесную интеграцию в вопросах океана. Они также отметили, что Генеральный секретарь мог бы, в частности, снабжать свой ежегодный доклад более аналитическими замечаниями, называть в нем имеющиеся проблемы и выносить конкретные установочные рекомендации. Была также подтверждена важность участия в этом начинании учреждений Организации Объединенных Наций и других заинтересованных организаций.

Проблемные области

14. Делегации указывали на значение рыболовства и защиты морской среды как ключевых элементов в международных усилиях по сохранению Мирового океана и его ресурсов и устойчивому ведению морского хозяйства. (Следует отметить, что этих вопросов касается две приоритетных области, включенных в повестку дня совещания. Было организовано два дискуссионных форума по этим областям; резюме дискуссий см. ниже, пункты 47-118). Незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел и загрязнение и

деградация морской среды назывались как одни из наиболее серьезных угроз разнообразию морских биоресурсов и прибрежных экосистемам, а также справедливому и эффективному использованию морских ресурсов. В ряде случаев делегации указывали на центральную роль, которую Мировой океан играет в жизни народов их стран, и на их экономическую, социальную и культурную зависимость от морской среды. Указывалось также, что рыболовство и защита морской среды все еще требуют заключения развернутых соглашений на региональном и международном уровнях, а также принятия национального законодательства во многих государствах.

15. Что касается ответственного управления рыболовством и предотвращения загрязнения и деградации морской среды, то различные делегации говорили о колоссальном значении морской науки и о необходимости в надлежащей информации, получаемой с помощью морских научных исследований и мониторинга, а также о значении осторожного подхода. Многие делегации поднимали также вопрос о наличии и распространении информации и данных.

Сохранение морских живых ресурсов и управление ими; незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел

16. Многие делегации называли управление рыболовством ключевым аспектом регламентации деятельности в Мировом океане, указывая на такие проблемы, как перелов, избыточность промысловых мощностей, неустойчивость методов рыболовства и слабость правоохранительных действий со стороны государств флага. Ряд делегаций, особенно из малых островных государств, указывал на то, что натуральный рыбный промысел остается важным источником продовольствия и доходов и что необходимо повышать общие промысловые возможности развивающихся прибрежных государств и отстаивать их права. Одной из наиболее тяжелых проблем, сказывающихся сегодня на мировом рыболовстве, называлось сохранение незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла (НРП), который ведется в нарушение международного права и рыбоохранных и рыбохозяйственных мер, принимаемых по линии субрегиональных и региональных

рыбохозяйственных организаций и договоренностей.

17. В качестве одного из крупнейших факторов, способствующих НРП, несколько делегаций называло несоблюдение соответствующих положений ЮНКЛОС, в том числе отсутствие со стороны государств флага эффективного контроля за промысловой деятельностью их судов. Эти же делегации заявляли, что усилия по борьбе с НРП должны быть направлены на усиление контроля со стороны государств флага, прибрежных государств и государств порта и на выработку дополнительных механизмов и мер. Говорилось также о необходимости эффективного и слаженного использования существующих механизмов.

18. Многие делегации призывали к скорейшему вступлению в силу и реализации Соглашения по рыбным запасам 1995 года и Соглашения ФАО по обеспечению выполнения рыболовными судами в открытом море международных мер по сохранению и управлению (Соглашение ФАО по открытому морю) и к претворению в жизнь на национальном уровне Кодекса ведения ответственного рыболовства ФАО. В частности, упоминалась проблема смены флага рыболовными судами, которые стремятся обойти рыбоохранные меры.

19. Касаясь Соглашения по рыбным запасам 1995 года, некоторые делегации выражали мнение о том, что не вступивший пока в силу документ, не пользующийся всеобщей поддержкой, не может служить основой для международной регламентации рыболовства.

20. Ряд делегаций высказал признательность и поддержку в отношении усилий, предпринимаемых ФАО, и выразил мнение о том, что ФАО следует возглавить глобальные усилия по преодолению проблемы НРП путем оценки ресурсов рыболовства и обеспечения их сохранения, управления ими и их устойчивой эксплуатации. В этой связи отмечалось, что на консультациях экспертов в Сиднее (Австралия) был подготовлен предварительный проект международного плана действий по предотвращению, сдерживанию и ликвидации НРП. Эти консультации были организованы правительством Австралии в сотрудничестве с ФАО. Значительное число делегаций высказалось в поддержку этого проекта и за достижение скорейшего прогресса в совместной работе ФАО и

ИМО. Кроме того, они призвали к усилению координации и обмена информацией между ФАО и региональными организациями по рыболовству.

21. Немало говорилось также о необходимости усовершенствовать порядок сообщения информации и наладить глобальную информационную систему или сеть по вопросам рыболовства, состоящую из региональных и национальных компонентов. Отмечалось также, что управление рыболовством должно основываться на широком, всеобъемлющем и научно обоснованном наблюдении за рыбными запасами и строгом мониторинге уловов и выгрузок.

22. Некоторые делегации указывали на меры, которые прибрежные государства могли бы принимать для преодоления проблемы НРП, подчеркивая необходимость осуществления соответствующих принципов, норм и рекомендаций в отношении сохранения и устойчивого использования живых морских ресурсов. В этой связи некоторыми делегациями подчеркивалась важность регионального рыбохозяйственного сотрудничества и создания такой глобальной рыночной конъюнктуры, которая благоприятствовала бы устойчивому ведению рыбного промысла. Другие делегации подчеркивали, что реальной проблемой является государственное субсидирование, и призывали принять меры к искоренению субсидий, искусственно поддерживающих чересчур активную промысловую деятельность. Некоторые делегации подчеркивали также право прибрежного государства прибегать к сообразующимся с ЮНКЛОС средствам, в том числе средствам принуждения, например высадке на судно, его досмотру, аресту и возбуждению судебного дела, чтобы сдерживать неразрешенный промысел в исключительной экономической зоне, или использовать эффективный инструмент — рыболовные лицензии.

23. Многие делегации призывали к усилению сотрудничества на региональном уровне и повышению роли региональных организаций. При этом одна из делегаций отметила, что закрытое членство в некоторых региональных организациях по рыболовству затрудняет сотрудничество в их рамках для других государств, особенно занимающихся экспедиционным рыбным промыслом.

Загрязнение моря: социально-экономические последствия загрязнения и деградации морской среды, особенно в прибрежных районах

24. Многими делегациями подчеркивалось значение здоровых морских и прибрежных экосистем для искоренения нищеты, обеспечения продовольственной безопасности и охраны здоровья населения. Отмечалось также, что в докладе, представленном Генеральным секретарем к Ассамблее тысячелетия (A/54/2000), морские и прибрежные районы были названы в числе пяти основных экосистем, от которых зависит жизнь человека и которым угрожает опасность.

25. Ряд делегаций говорил о необходимости в приоритетном порядке заниматься проблемой загрязнения из наземных источников и надлежащим образом осуществлять Глобальную программу действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности (ГПД). В этой связи получило поддержку предложение о том, чтобы рекомендовать Генеральной Ассамблее призвать учреждения Организации Объединенных Наций, секретариаты конвенций и международные финансовые учреждения уделять в своих программах работы первостепенное значение реализации ГПД. Некоторые делегации выразили также надежду на то, что намеченный на 2001 год первый межправительственный обзор ГПД даст возможность выявить трудности с ее реализацией и добиться твердого национального и международного курса на ее осуществление. Была подчеркнута роль ЮНЕП и необходимость укрепления и активизации ее программы по региональным морям.

26. В числе вопросов, касающихся осуществления ГПД, рядом делегаций была упомянута необходимость дальнейшей разработки механизма обмена информацией как средства распространения данных и наращивания потенциала.

27. Говорилось также об угрозе, которую представляют стойкие органические загрязнители (СОЗ), и о необходимости завершить вестующие под эгидой ЮНЕП переговоры о заключении юридически обязующего международного соглашения, направленного на ликвидацию производства и использования некоторых СОЗ.

28. Некоторые делегации подчеркивали необходимость рассмотрения вопроса о том, чтобы использовать охраняемые морские районы (ОМР) как инструмент комплексного ведения морского хозяйства. Они также подчеркивали, что в режим ОМР, который может быть разнообразным: от строго заповедного до допускающего разнообразные виды деятельности, — можно было бы закладывать учет интересов сохранения биоразнообразия, ведения рыбного промысла, разведки полезных ископаемых, туризма и научных исследований на устойчивой основе. В этой связи упоминалась необходимость определения методов создания и поддержания ОМР в открытом море. Отмечалось также, что такие договоренности должны в полной мере соответствовать ЮНКЛОС. Некоторые другие делегации, однако, высказывали оговорки по поводу создания и поддержания ОМР в открытом море.

29. Высказывалась также идея о том, что компетентным международным организациям следует содействовать наращиванию потенциала в этой проблемной области путем выработки стандартов, создания систем наблюдения за морской средой, создания лабораторий, поддержания ОМР, организации подготовки кадров и т.д.

30. В ходе общей дискуссии был сделан ряд и других конкретных предложений, включая предложение об учреждении межправительственной группы по загрязнению моря (аналогично Межправительственной группе по изменению климата), для обеспечения эффективного процесса оценки. Обращалось также внимание на серьезность загрязнения из источников, расположенных в море, включая потенциальную угрозу, исходящую от разработки морского дна.

Морские научные исследования

31. Несколько делегаций назвало важной задачей осуществление Части XIII ЮНКЛОС («Морские научные исследования»). Многие делегации говорили, что считают надежную научную информацию жизненно важной для поддержания разнообразия морских биоресурсов, оценки состояния рыбных запасов и выработки устойчивых мер хозяйствования. В этой связи указывалось также на необходимость сотрудничества и

интеграции усилий в деле оценки морских экосистем и управления ими.

32. Рядом делегаций упоминалась необходимость уделять дальнейшее внимание и оказывать дальнейшую поддержку реестру данных, собираемых с помощью Глобальной системы наблюдения за океаном (ГСНО), который мог бы облегчить обмен информацией о рыболовстве и управлении прибрежной зоной. Такая система особенно помогла бы государствам с ограниченными возможностями.

33. Прозвучали также выступления в поддержку расширения направленности работы МОК ЮНЕСКО, центральное место в которой традиционно отводилось океанографии, на все вопросы, относящиеся к морской науке и технике, и принятия мер к тому, чтобы усилить ее роль глобального центра поощрения исследований в области морской науки и техники и распространения результатов этих исследований.

Развитие и передача морской технологии

34. Ряд делегаций говорил о необходимости осуществлять Часть XIV ЮНКЛОС («Развитие и передача морской технологии») и отмечал, что никакого механизма ее осуществления не предусмотрено. Было указано, что развивающимся странам, в том числе малым островным, необходимо укреплять свои возможности для извлечения всей пользы из правового режима Мирового океана. Упоминалась необходимость передачи технологии на справедливых и разумных условиях. Кроме того, подчеркивалась необходимость учреждения региональных центров по морской науке и технике, предусмотренных в ЮНКЛОС.

Морские неживые ресурсы

35. Несколько делегаций подчеркнуло важность устойчивого освоения морских неживых ресурсов и управления ими с учетом, в частности, стоящей перед рядом государств необходимости добиться обеспеченности полезными ископаемыми. Подчеркивалось значение научно-исследовательских и опытно-конструкторских разработок в отношении морских полезных ископаемых. В этой связи было отмечено, что Международному органу по морскому дну следует

взять на себя общую ответственность за распоряжение общим наследием человечества и координацию всей деятельности в международном районе морского дна.

Подводное культурное наследие

36. Несколько делегаций затронуло вопросы, связанные с согласованием под эгидой ЮНЕСКО проекта конвенции о защите подводного культурного наследия. Одни делегации подчеркивали, что новый документ должен быть составлен в полном согласии с соответствующими положениями ЮНКЛОС, особенно касающимися суверенных прав и юрисдикции прибрежных государств, а также прав и свобод других государств в исключительной экономической зоне и на континентальном шельфе, и что ее текст следует в конечном итоге передать на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Другие же государства подчеркивали необходимость в соглашении, посвященном осуществлению ЮНКЛОС в этой области, и придерживались мнения о том, что консультативный процесс не должен наносить ущерба обсуждениям, ведущимся в рамках ЮНЕСКО. Третьи делегации выразили мнение о том, что постольку, поскольку документ согласуется с ЮНКЛОС, не имеет значения, на каком форуме он будет согласовываться.

Преступления на море, особенно пиратство и вооруженный разбой

37. Несколько делегаций указало, что преступления на море, особенно пиратство и вооруженный разбой, представляют серьезную угрозу для жизни моряков, безопасности судоходства и прибрежных государств, и отметило важное значение их пресечения. Эти делегации придерживались мнения о том, что ИМО необходимо и впредь играть важную роль в предотвращении таких преступлений и борьбе с ними и что усилия ИМО, региональных организаций и отдельных государств в этом отношении следует активизировать.

Наращивание потенциала и оказание помощи развивающимся государствам

38. Многие делегации отмечали, что при рассмотрении вопросов ведения морского хозяйства важнейшее значение имеет оказание помощи

развивающимся государствам и наращивание потенциала. Многие делегации призывали также к развертыванию специальных инициатив по наращиванию потенциала в интересах малых островных государств, учитывая их уязвимость от негативных последствий изменения климата и подверженность стихийным бедствиям. Нехватка кадров, финансовых средств и технологии сдерживают способность развивающихся государств, включая малые островные государства, добиваться устойчивого и комплексного ведения морского хозяйства и освоения морских ресурсов. Кроме того, недостаточная координация между правительствами и международными органами создает для этих государств особые проблемы.

39. В частности, подчеркивалась необходимость более активного участия развитых государств, многосторонних организаций-доноров и частного сектора в мобилизации финансовых ресурсов на содействие наращиванию потенциала, особенно для нужд морской науки и техники и для нужд информации. Международным организациям следует активизировать свои усилия по оказанию этим государствам помощи в осуществлении регионального и многостороннего сотрудничества в деле изыскания средств на изучение и освоение океана, а также в деле подготовки персонала.

40. Некоторые делегации указывали на необходимость научной, технической и финансовой помощи развивающимся государствам из ряда регионов в деле представления сложных научно-технических данных Комиссии по границам континентального шельфа.

41. Некоторые развитые государства указывали на различные виды помощи, оказываемые ими в настоящее время развивающимся государствам. Они выразили готовность к дальнейшему сотрудничеству в этом направлении на двусторонней основе и через многосторонние финансирующие организации.

Оказание развивающимся государствам помощи в участии в международных форумах

42. Некоторые делегации указывали, что нехватка финансов, опытных кадров и базовой инфраструктуры является для них препятствием к

участию в международных форумах, на которых разбираются вопросы Мирового океана.

43. Говорилось о том, что помощь имеет решающее значение для обеспечения представительного участия развивающихся государств в глобальных и региональных форумах, особенно в консультативном процессе. Несколько делегаций указали, что считают необходимым учреждение для этой цели целевого фонда добровольных взносов.

Международная координация и сотрудничество

44. Ключевыми обсуждавшимися вопросами были координация и сотрудничество. Многие делегации говорили о том, что координация и сотрудничество на глобальном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях имеют решающее значение для сохранения и устойчивого освоения ресурсов Мирового океана и комплексного распоряжения ими. Было также отмечено, что Организация Объединенных Наций и организации, входящие в ее систему, находятся в идеальном положении, чтобы налаживать такую международную координацию. Одна из делегаций упомянула, что для усиления сотрудничества и во избежание дублирования ценнейшее значение имел бы каталог или реестр работы, выполняемой всеми компетентными международными организациями. Такой реестр можно было бы регулярно обновлять, занося туда информацию, которую уже можно получить из различных источников. Упомянулось также о вкладе, который может внести в этой связи механизм обмена информацией.

45. В своих заявлениях представители компетентных международных организаций, участвовавших в работе совещания, говорили о принимаемых в их рамках мерах, которые относятся ко многим из проблемных областей, упомянутых в докладе Генерального секретаря и в заявлениях делегаций. Они выразили надежду на укрепление действующих мер и вынесли предложение о конкретных действиях. Они также выразили готовность сотрудничать с другими международными организациями и государствами, в частности в плане взаимного обмена опытом и информацией.

46. Одна из делегаций, выступая в поддержку консультативного процесса, выразила мнение о том, что в его рамках следует обсуждать и вопрос о способах обмена информацией. В этой связи она заявила, что МОТ успешно сотрудничает с ФАО и ИМО в таких вопросах, как безопасность моряков и охрана здоровья рыбаков, поскольку МОТ придает важнейшее значение человеческому измерению вопросов, касающихся Мирового океана и морского права.

Обсуждения в форумах: основные направления

а) Дискуссионный форум А: ответственное рыболовство и незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел: переход от принципов к осуществлению

47. В основу обсуждений в рамках Форума А по ответственному рыболовству и НРП были положены презентации следующих представителей: Дэвида Доулмана, старшего сотрудника ФАО по связи с рыбопромысловыми организациями; Лахлу-Касси, постоянного секретаря Конференции министров по сотрудничеству в области рыболовства среди африканских государств, имеющих выход к Атлантическому океану; Кевина Брея, делегация Австралии; Кристьяна Тораринссона, заместителя Председателя Международной коалиции рыболовных ассоциаций; и Джона Уитлоу, помощника секретаря секций моряков и рыбаков Международной федерации работников транспорта.

48. Г-н Доулман в своей презентации (А/АС.259/1) подчеркнул, что НРП имеет далеко идущие последствия для долгосрочного устойчивого управления ресурсами рыболовства. В результате такой ситуации не решаются хозяйственные задачи и упускаются социально-экономические возможности. НРП способен даже приводить к подрыву того или иного промысла. НРП имеет место во всех океанах и в рамках всех видов рыбного промысла. Кроме того, эта проблема возникает как вследствие деятельности договаривающихся сторон региональных рыбохозяйственных организаций, так и по вине государств, не относящихся к числу таких сторон, и не ограничивается исключительно рыболовными судами открытых регистров или судами под флагом

государств, не участвующих в рыбохозяйственных организациях.

49. Он указал, что одним из ключевых факторов применительно к НРП является необходимость добиться более эффективного контроля со стороны государства флага. Другие вероятные факторы включают: наличие избыточного флота судов, государственное субсидирование, сильный рыночный спрос на отдельные продукты и неэффективность мониторинга, контроля и наблюдения (МКН).

50. В ответ на международные призывы к борьбе с НРП (Комитет по рыболовству ФАО, февраль 1999 года; Совещание министров по рыболовству, состоявшееся под эгидой ФАО в марте 1999 года; Совет ФАО, июнь 1999 года; а также решение 7/1 Комиссии по устойчивому развитию) ФАО было предложено разработать международный план действий по борьбе с НРП в приоритетном порядке. В качестве первого шага в этих усилиях ФАО в сотрудничестве с правительством Австралии организовало Консультативное совещание экспертов по проблеме НРП, которое состоялось в Сиднее (Австралия) в мае 2000 года. За этим должно последовать Техническое консультативное совещание ФАО в Риме в октябре 2000 года. Предполагается, что проект плана действий будет принят на двадцать четвертой сессии Комитета по рыболовству (Кофи) ФАО в феврале 2001 года.

51. Что касается характеристик плана действий, то г-н Доулман подчеркнул, что после своего принятия план действий будет способствовать укреплению применения разработанного ФАО Кодекса ведения ответственного рыболовства и Международного плана действий по регулированию рыбопромысловых мощностей. В этом отношении он подчеркнул, что преодолению НРП будет также значительно способствовать принятие и ратификация Соглашения ФАО по открытому морю и Соглашения Организации Объединенных Наций по рыбным запасам 1995 года.

52. Г-н Лахлу-Касси в своей презентации подчеркнул, что регион, в котором работает его организация, считается одним из богатейших рыбопромысловых районов мира, однако он сталкивается с многочисленными препятствиями в усилиях по достижению устойчивого развития рыбных ресурсов ввиду присутствия крупных

экспедиционных рыболовных флотов. Он согласен с теми делегациями, которые обратили внимание на необходимость оценки запасов и внедрения эффективного и транспарентного метода мониторинга уловов в качестве средства обеспечения устойчивого промысла. Он указал, что эти два элемента являются основой программы регионального сотрудничества среди африканских государств, имеющих выход к Атлантическому океану. Программа нуждается не только в финансовых ресурсах, но и в содействии ученых. Поэтому крайне важное значение имеет техническая помощь развитых государств.

53. Что касается НРП, который имеет место даже в территориальном море некоторых стран-участниц, то он указал, что соответствующие прибрежные государства не обладают средствами, чтобы вести борьбу с этой проблемой. Успех в рассмотрении этого вопроса может обеспечить лишь инициатива, исходящая от Организации Объединенных Наций. В этом контексте он подчеркнул, что международное сообщество уже располагает обязательными к соблюдению документами, чтобы обеспечить ответственное рыболовство и вести борьбу с НРП. Соответственно, он предложил организовать региональные практикумы с участием профессиональных организаций, региональных и международных учреждений для рассмотрения аспектов осуществления этих документов. По его мнению, наилучшим способом урегулирования проблемы НРП стало бы создание специальной рабочей группы ФАО/ИМО.

54. Г-н Брей в своей презентации сообщил об итогах Консультативного совещания экспертов в Сиднее. Он указал, что предварительный проект международного плана действий в связи с НРП послужит полезной основой для обсуждения и переговоров в рамках Технического консультативного совещания ФАО в октябре 2000 года.

55. Решимость Австралии вести борьбу с НРП обусловлена, в частности, незаконным, несообщаемым и нерегулируемым ловом патагонского клыкача, запасы которого регулирует Комиссия по сохранению морских живых ресурсов в Антарктике (ККАМЛР), а также нерегулируемым промыслом атлантического большерога в районе, примыкающем к исключительной экономической

зоне, и в районах открытого моря Индийского океана.

56. Он предложил в приоритетном порядке принять ряд мер, включая скорейшую ратификацию/присоединение/признание существующих юридических документов и эффективное применение Кодекса ФАО; укрепление контроля со стороны государств порта, в том числе разработка региональных механизмов контроля за рыболовством со стороны государств порта и имеющих отношение к торговле мер, соответствующих стандартам Всемирной торговой организации (ВТО), в качестве последнего средства. Он подчеркнул необходимость обеспечения более эффективного контроля со стороны государств флага. Что касается регистрации рыболовных судов, то он подчеркнул необходимость определения критерия реальной связи, предусмотренного в статье 91 ЮНКЛОС. Одним из путей рассмотрения этого вопроса является налаживание сотрудничества между ФАО и ИМО. Он отметил, что эти две организации сотрудничают также в вопросах, касающихся безопасности рыболовных судов, загрязнения с судов и неадекватных условий работы экипажей. Последний вопрос рассматривается также при участии МОТ.

57. В числе других мер г-н Брей предложил укрепить мониторинг, контроль и наблюдение за рыболовством, внедрить всеобъемлющие механизмы обмена данными о рыболовстве и рассмотреть конкретные потребности развивающихся стран в рамках положений Кодекса ФАО, включая их способность эффективно осуществлять и регулировать рыбопромысловые операции и укреплять практику ответственного рыболовства. В этом отношении он подчеркнул важное значение эффективного участия таких организаций, как Всемирный банк, другие финансовые учреждения и, возможно, Глобальный экологический фонд (ГЭФ), в контексте их существующих программ устойчивого развития и ответственного управления рыбным промыслом.

58. Он заявил, что для успеха предложенных мер необходимо обеспечить сотрудничество между государствами либо напрямую, либо через посредство региональных рыбохозяйственных организаций, либо через ФАО или иные соответствующие международные организации. Он подчеркнул, что необходимо поощрять

всестороннее участие всех соответствующих действующих лиц.

59. Г-н Тораринссон в своей презентации указал, что осуществление соответствующих международных документов должно обеспечиваться на местном уровне и требует участия и содействия рыбохозяйственной промышленности.

60. На примере Исландии он подчеркнул, что рыбохозяйственная промышленность этой страны поддерживает принцип использования общих допустимых уловов, подкрепляемых самыми точными научными данными. В этой связи он указал, что ввиду состояния запасов трески Исландия утвердила при содействии рыбохозяйственной промышленности долгосрочную промысловую стратегию, которая предусматривает существенное сокращение вылавливаемых запасов. Эта стратегия привела к восстановлению запасов. Кроме того, Исландия учредила Комитет по надлежащему обращению с живыми морскими ресурсами, в состав которого вошли представители рыбохозяйственной промышленности (судовладельцы и члены экипажей) и государственного сектора, а мандат которого предусматривал ведение борьбы с такими видами практики, как выбросы, ведение судном улова свыше своей промысловой квоты и «черные» (нелегальные) отгрузки уловов. В этой связи он подчеркнул важность вовлечения рыбопромысловой промышленности в разработку норм, а также в ведение переговоров по международным соглашениям.

61. Он подчеркнул, что Кодекс ФАО является наиболее эффективным из имеющихся средств, которое надлежит использовать для обеспечения ответственного промысла на местном уровне. Для адаптации Кодекса к местным условиям необходимо обеспечить упрощение и меньшую детализацию его положений. Это должно быть сделано представителями рыбохозяйственной промышленности под некоторым руководством национальных рыбопромысловых органов.

62. Г-н Уитлоу в своей презентации выразил мнение о том, что НРП неразрывно связан с проблемой удобного флага, когда некоторые государства флага не желают или не способны выполнять свои международные обязательства. Та простота и полное отсутствие формальностей, с

которыми судно может сменить флаг в зависимости от юрисдикции, ставит под вопрос реальность концепции суверенитета государства флага. Поэтому он призвал ИМО определить концепцию реальной связи в рыбопромысловом контексте в сотрудничестве с ФАО, региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями и другими соответствующими международными организациями.

63. Он выразил свою поддержку идее отмены системы удобного флага. Кроме того, он выступил со следующими предложениями: закрывать порты для судов, ведущих НРП и рыбный промысел под удобным флагом; закрывать рынки для рыбы и рыбной продукции, полученной в результате НРП и промысла под удобным флагом; закрывать компании или иным образом препятствовать ведению ими НРП и промысла под удобным флагом или связанной с ними деятельности, где бы они не происходила.

64. Он обратил внимание на социальный аспект НРП и промысловых операций под удобным флагом, включая весьма плачевные и зачастую нечеловеческие условия, в которых оказываются рыбаки. Ссылаясь на резолюцию, принятую на трехстороннем совещании МОТ по вопросам безопасности и охраны здоровья в рыбопромысловой промышленности, состоявшемся в декабре 1999 года, он подчеркнул необходимость включения социального аспекта, а также необходимость рассмотрения социальных последствий ответственного рыболовства и реструктуризации рыбопромысловой промышленности, в том числе необходимость разработки стратегий обеспечения социальных перемен для работников рыбопромысловой промышленности.

65. В заключение он указал, что Международный план действий ФАО по борьбе с НРП является не самоцелью, а скорее частью процесса и, соответственно, нуждается в последующем осуществлении.

66. В ходе обсуждения, последовавшего за презентациями пяти представителей, были затронуты следующие моменты:

67. Большинство делегаций подчеркнуло важное значение присоединения к существующим международным документам, а именно ЮНКЛОС,

Соглашению о рыбных запасах 1995 года и Соглашению ФАО по открытому морю, и их эффективного осуществления.

68. Делегации подчеркнули важное значение применения разработанного ФАО Кодекса ведения ответственного рыболовства. В этой связи они не только подчеркнули важное значение применения Кодекса на региональном и национальном уровнях, но и особо отметили необходимость его адаптации к местным условиям.

69. Делегации признали необходимость своевременного обмена точными данными по всем аспектам сохранения рыбных ресурсов и управления ими. Некоторые делегации признали важное значение морской науки для сохранения рыбных ресурсов и управления ими и ее роль в обеспечении более глубокого понимания морской и прибрежной экосистем. Делегации выявили потребность в усовершенствовании механизмов всестороннего обмена данными о рыболовстве между всеми соответствующими организациями, а также необходимость в стандартизации представления данных. Было выражено мнение о том, что региональные рыбохозяйственные организации и договоренности призваны сыграть в этой связи важную роль. Было предложено, чтобы такие организации и договоренности рассмотрели возможность использования минимальных стандартов данных, сформулированных в приложении I к Соглашению о рыбных запасах 1995 года.

70. На национальном уровне было подчеркнуто важное значение сотрудничества между национальными органами, рыбопромышленностью и другими действующими лицами, а также важность укрепления национальных административных потенциалов государств по мониторингу рыбопромышленной деятельности судов под их флагом.

71. Делегации пришли к согласию о том, что НРП имеет место не только при ведении коммерческого промысла в открытом море, но и может происходить при ведении любого промысла, в том числе в зонах национальной юрисдикции и в рамках кустарного промысла.

72. Было подчеркнуто, что НРП ведут не только суда, зарегистрированные под удобным флагом, но и суда, зарегистрированные членами или не

членами региональных рыбохозяйственных организаций или договоренностей.

73. Было обращено внимание на воздействие НРП на соответствующие виды и на экосистемы в целом, особенно те экосистемы, которым свойственно очень большое разнообразие биологических видов, например районы подводных гор и морской травы. В этой связи было предложено создавать морские охраняемые районы для более эффективного управления такими экосистемами.

74. В отношении конкретных мер по борьбе с НРП были отмечены следующие моменты:

75. Делегации поддержали идею разработки ФАО Международного плана действий по борьбе с НРП. Они обратили внимание на состоявшееся недавно в Сиднее (Австралия) Консультативное совещание экспертов по вопросам НРП и подчеркнули важное значение принятия плана действий на предстоящей двадцать четвертой сессии Комитета ФАО по рыболовству в 2001 году.

76. Для обеспечения ответственного рыболовства и борьбы с НРП было особо отмечено важное значение международного сотрудничества на глобальном и региональном уровнях, а также необходимость межучрежденческого сотрудничества.

77. Некоторые делегации подчеркнули необходимость вступления всех государств, реально заинтересованных в каком-либо промысле, в региональные рыбохозяйственные организации или договоренности, обладающие компетенцией в области управления данным промысловым запасом. Только те, кто является членами таких организаций или договоренностей или кто изъявляет согласие применять меры по сохранению и управлению, установленные такими организациями или договоренностями, имеют право на доступ к рыбным запасам, к которым применимы эти меры.

78. Многие делегации признали необходимость тесного сотрудничества между государствами и региональными рыбохозяйственными организациями, ФАО и ВТО в разработке мер по борьбе с НРП, в том числе торговых мер, охватывающих конкретные рыбные запасы.

79. Делегации согласились с тем, что необходимо обеспечить более эффективный контроль со стороны государств флага. Государства должны

выполнять свои обязательства как государство флага и показывать наличие реальной связи, предписанной в статье 91 ЮНКЛОС. Было высказано предложение о разработке специального режима рыболовных судов, который будет предусматривать в дополнение к ответственности государства флага ответственность государств, чьим гражданам принадлежит рыболовное судно, ведущее НРП, или чьи граждане наняты в качестве капитана или экипажа на таком судне.

80. Многие делегации выразили поддержку Специальной рабочей группе ФАО/ИМО по вопросам НРП, чей круг полномочий охватывает также такие вопросы, как безопасность рыболовных судов и предотвращение загрязнения. Сотрудничество МОТ в этих усилиях было сочтено весьма важным с учетом человеческого фактора НРП и зачастую небезопасных условий работы рыбаков на борту рыболовных судов, ведущих НРП. В этом контексте была признана необходимость рассмотрения более широких социальных последствий ответственного рыболовства и реструктуризации рыбопромышленной промышленности.

81. Многие делегации подчеркнули также необходимость более эффективного обеспечения соблюдения норм ответственного рыболовства посредством более строгого мониторинга, контроля и наблюдения за рыбным промыслом. Было предложено использовать судовые системы мониторинга и инспекции судов в море и обеспечивать сотрудничество на региональном уровне в этой связи. Была отмечена эффективность региональных регистров рыболовных судов, которые позволяют выявить суда, не соблюдающие региональные меры по сохранению и управлению. Кроме того, было предложено, чтобы региональные рыбохозяйственные организации и договоренности использовали или модифицировали свои системы удостоверения происхождения или иные средства слежения за торговлей рыбой, с тем чтобы они предписывали указание регистрационного номера Ллойда для всех судов, ведущих промысел рыбных запасов, которые контролируются такой системой.

82. Многие делегации подчеркнули необходимость наращивания в развивающихся странах потенциала в области мониторинга, контроля, наблюдения и обеспечения соблюдения стандартов рыбопромышленной деятельности, а

также в сфере проведения морских научных исследований, касающихся морских живых ресурсов. Всемирному банку и другим финансовым учреждениям было предложено оказать финансовое содействие развивающимся странам в целях укрепления их потенциала в этих областях. Международная гидрографическая организация подчеркнула необходимость создания потенциалов в сфере разработки национальных карт для рыбопромышленных целей. Было подчеркнуто, что развитие людских ресурсов и технических навыков должно носить междисциплинарный и межсекторальный характер.

в) Дискуссионный форум В: экономическое и социальное воздействие загрязнения и деградации морской среды, особенно в прибрежных районах

83. В основу обсуждений в рамках Форума В по экономическим и социальным последствиям загрязнения и ухудшения состояния морской среды, особенно в прибрежных районах, были положены презентации следующих представителей: г-жи Верле Вандеверд, Управление координации ЮНЕП/ГПД, г-на Джона Карау, бывшего Докладчика ГПД (Канада), и г-на Джона Уо, Международный союз охраны природы и природных ресурсов (МСОП).

84. Г-жа Вандеверд отметила в своей презентации, что основная угроза здоровью, продуктивности и биологическому разнообразию морской среды проистекает из деятельности человека на земле, в прибрежных районах и в глубине территории. Обусловленное этим загрязнение оказывает воздействие на наиболее продуктивные районы морской среды, как-то: эстуарии и прибрежные воды. Она подчеркнула, что ГПД, принятый в 1995 году в ответ на серьезные угрозы, возникшие для прибрежной и морской среды, был задуман как источник концептуальных и практических руководящих указаний для содействия государствам в решении проблем загрязнения, обусловленного деятельностью на суше. В ГПД содержатся также руководящие указания о том, какие факторы необходимо учитывать при оценке воздействия загрязнения, обусловленного деятельностью на суше, и предусмотрены рамки расстановки приоритетов для практической деятельности.

85. Она подчеркнула также, что первый межправительственный обзор ГПД, который состоится в 2001 году, предоставит возможность оценить, была ли защита морской среды существенно интегрирована в общее планирование. Однако, если первоначальные обзоры свидетельствуют о прогрессе в ряде государств или регионов, они показывают также, что лишь немногие государства разработали комплексную и цельную стратегию оценки загрязнения, обусловленного деятельностью на суше. Она предложила делегациям рассмотреть необходимые меры для придания осуществлению ГПД приоритетного характера в рамках программ работы международных организаций и международных финансовых учреждений.

86. Затем она сосредоточила внимание на оживлении программы региональных морей, осуществляемой ЮНЕП, и подчеркнула, что осуществление ГПД через посредство программы региональных морей может стать эффективным инструментом реализации ГПД. Основываясь на предложениях Международного института по вопросам океана, она обрисовала перспективу более широкого мандата программы региональных морей, более активное участие в ее осуществлении учреждений Организации Объединенных Наций, региональных банков, частного сектора и неправительственных организаций, а также обновление и расширение ее организационной структуры.

87. Затем она коснулась межучрежденческого сотрудничества, а именно совместного технического сотрудничества и содействия со стороны ПОПР АКК и Подкомитета АКК по водным ресурсам в деле осуществления ГПД, и основных областей сотрудничества, отраженных в заключенном недавно между ними соглашении. Были предложены и области дальнейшего сотрудничества в вопросах, касающихся океана, включая ГПД. Уделив основное внимание развитию и осуществлению национальных программ действий применительно к деятельности на суше, она выделила необходимость более интенсивного использования ресурсов ГЭФ и опыта осуществляемых при поддержке ГЭФ региональных и национальных программ действий.

88. Что касается вопроса о том, как обеспечить, чтобы программы инвестиций и развития

учитывали негативные экономические и социальные последствия загрязнения и ухудшения состояния морской среды, она выделила новые формы сотрудничества, как-то: партнерства и партнерские совещания государственного и частного секторов, которые внедряются в настоящее время в ряде регионов, и возможность использования национальных регуляторных и финансовых механизмов, включая налогообложение и иные виды мотивации и финансирования, для активизации роли частного сектора и гражданского общества.

89. Г-н Карау, отвечая на вопрос о том, как наилучшим образом помочь национальным правительствам в оценке экономического и социального воздействия загрязнения и деградации морской среды, сделал особый упор на четкой оценке предлагаемых ГЭФ и Глобальной международной ассоциацией по оценке состояния водных ресурсов руководящих указаний в отношении анализа коренных причин, которые могут быть полезными и при налаживании технического сотрудничества и содействия. Он отметил, что защита морской среды от загрязнения еще недостаточно интегрирована в общее планирование устойчивого развития и что в этой связи ГПД содержит полезные руководящие указания.

90. Он предложил, чтобы для обеспечения комплексного управления прибрежной зоной за счет более эффективного межправительственного и межучрежденческого сотрудничества обеспечивалась экономически эффективная деятельность в рамках программы согласования и интеграции. Он предложил также добиться через посредство меморандума о взаимопонимании приверженности ПРООН, ЮНЕП, ФАО, ИМО и ЮНЕСКО подготовки координируемых программ совместной работы по организации технического сотрудничества и содействия, направленных на подготовку кадров и оказание организационной поддержки в деле комплексного управления прибрежной зоной. Он подчеркнул далее, что проекты в сфере развития, увязанные с комплексным управлением прибрежной зоной, обеспечивают более эффективную возможность устойчивого развития и что такие проекты позволяют учесть потребности разумного экологического проектирования. Кроме того, он

подчеркнул, что предотвращение загрязнения может быть экономически эффективным и для доказательства этого необходимо проводить целевые исследования в области устойчивого развития.

91. Затронув вопрос об экосистемной увязке между пресными водами и океаном, он отметил, что организационные механизмы являются неадекватными и что для обеспечения экосистемного подхода необходимы новые формы партнерских отношений между правительствами, организациями, частным сектором и общинами. Для рассмотрения как научных, так и управленческих потребностей оценки защиты и сохранения окружающей среды необходимо разрабатывать и осуществлять программы мониторинга. Кроме того, программы комплексного управления прибрежной зоной и мониторинга наращивания потенциалов должны быть направлены на реализацию целей, обеспечивающих их наибольшую эффективность, — на разработку потенциалов на общинном или местном уровне. В заключение, он призвал к более комплексному поощрению соблюдения многосторонних глобальных и региональных соглашений и программ, предусматривающих реализацию задач комплексного управления прибрежной зоной, как-то: ЮНКЛОС, ГПД, Конвенция о биологическом разнообразии, Лондонская конвенция и т.д.

92. Г-н Уо подчеркнул общую зависимость человечества от воды и ее круговорота, указав, что управление прибрежными ресурсами и защита морской среды подрываются дихотомией между пресноводными и морскими районами. Он отметил отсутствие единой системы, отсутствие стимулов для обеспечения защиты бассейнов вверх по течению и то обстоятельство, что социально-экономические издержки загрязнения вниз по течению зачастую не вменяются в ответственность тем, кто загрязняет.

93. С другой стороны, он отметил, что за период, истекший после Рио-де-Жанейрской конференции, был достигнут существенный прогресс в рассмотрении воздействия загрязнения, обусловленного деятельностью на суше, на морскую среду и управление водными ресурсами. Однако для решения международным сообществом поставленных задач в области уменьшения

масштабов нищеты, обеспечения продовольственной безопасности и улучшения охраны здоровья необходимо обеспечить всеобъемлющий подход к управлению ресурсами.

94. Он упомянул далее о необходимости обеспечить увязку между финансовыми системами и экосистемами и в этой связи отметил руководящую роль ГЭФ и принцип крупных морских экосистем, положенный в основу утвержденного ГЭФ международного портфеля мер в области водных ресурсов. Этот подход предусматривает оценку широкого диапазона в видах воздействия на экорегиональной основе. Он добавил, что на национальном уровне изучаются новые финансовые подходы к осуществлению ГПП, с тем чтобы посредством регламентационных рамок и мотивировок превратить экологические издержки в возможности коммерческого развития. Необходимо направлять капитал частного сектора в такое русло, чтобы он обеспечил поддержку эффективному управлению водных ресурсов и их сохранению.

95. В числе практических, относительно недорогостоящих шагов по устранению наземных источников морского загрязнения можно отметить периодические кредиты на цели строительства очистных сооружений и отзыв субсидий и других мотивировок, если они способствуют ухудшению состояния водных бассейнов, как-то: конверсия районов обитания и неуместные проекты по развитию береговых и прибрежных зон. В рамках всей системы следует обеспечивать поддержку охраняемым районам. По его мнению, следует организовывать экспериментальные проекты по изучению условий восстановления деградировавших прибрежных экосистем до условий, соответствующих потребностям устойчивого использования.

96. В рамках последовавшего обсуждения презентаций представителей были затронуты следующие моменты.

97. Делегации определили, что морское загрязнение, особенно загрязнение прибрежных районов, оказывает прямое социально-экономическое воздействие на продовольственную безопасность и здоровье населения, а также препятствует искоренению нищеты.

98. По мнению большинства делегаций, осуществляемая на суше деятельность является наиболее крупным источником загрязнения и ухудшения состояния морской среды. Однако ряд делегаций обратил внимание на другие источники загрязнения, особенно такие источники на море, как суда.

99. Было достигнуто общее согласие относительно того, что для эффективного рассмотрения проблем морского загрязнения, в частности в прибрежных районах, необходимо применять комплексный и всеобъемлющий подход ко всей экосистеме, гидрографическому циклу, речным бассейнам и водозаборам. Большинство делегаций согласилось также с тем, что для этой цели необходимо обеспечить интеграцию секторов, различных интересов и основных действующих лиц, как-то: центральные и местные органы управления, частный сектор и гражданское общество. В частности, была подчеркнута необходимость более активного участия всех соответствующих ведомств государственного управления. Необходимо уделить достаточное внимание как рассеянным источникам загрязнения, так и точечным источникам.

100. Ряд делегаций затронул вопросы координации, сотрудничества и интеграции на международном уровне — региональном или глобальном. Было предложено провести обзор механизмов соблюдения в рамках различных международных документов, с тем чтобы заложить основу для будущего обсуждения вопросов координации и сотрудничества, направленных на улучшение соблюдения.

101. Что касается наземных источников загрязнения морской среды, то многие делегации подчеркнули медленные темпы, которыми характеризовалось начало осуществления ГПД, и важное значение предстоящего в 2001 году обзора ГПД.

102. Было подчеркнуто, что чрезвычайно важное значение имеет выявление препятствий на пути осуществления ГПД и что государствам надлежит прилагать более активные усилия по рассмотрению или разработке национальных и региональных программ действий. Были упомянуты некоторые основные шаги, которые надлежит принимать на национальном и региональном уровнях:

учреждение согласованных национальных и региональных программ мониторинга, включая контроль качества; разработка баз данных и географических информационных систем на региональном уровне с обеспечением доступа государствам и международным организациям; налаживание взаимосвязей между основными действующими лицами и учреждениями.

103. В этом контексте несколькими делегациями была выражена поддержка разработке координационного механизма — составного элемента предусмотренной в рамках ГПД деятельности по созданию потенциалов. Было отмечено, что такой механизм может обеспечивать доступ к надежным научным сведениям, эффективным видам практики и примерам успешного осуществления ГПД и может иметь особенно важное значение для улучшения межучрежденческого сотрудничества.

104. Было выражено мнение о том, что настоятельно необходимо активизировать координацию между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и соответствующими учреждениями и программами Организации Объединенных Наций в рамках осуществления ГПД.

105. Многие делегации подчеркнули, что чрезвычайно важное значение для успешного осуществления ГПД имеет поддержка международных финансовых учреждений и других доноров, и им надлежит участвовать в таком осуществлении с самого начала. Кроме того, они должны принимать участие в процессе разработки программ действий, и даже выступать в качестве организаций, отвечающих за проведение технико-экономического обоснования. В этой связи было выражено сожаление по поводу неадекватного представительства на совещании международных финансовых учреждений, в частности Всемирного банка, и было предложено направлять таким учреждениям приглашения для участия в будущих совещаниях консультативного процесса.

106. Было указано, что для развивающихся стран при рассмотрении проблем морского загрязнения и осуществления ГПД жизненно важное значение имеет финансовая и иная помощь, например создание потенциалов, передача технологии и «ноу-хау» и т.д.

107. Некоторые делегации подчеркнули, что важно продолжать обсуждение вопросов и обеспечивать последующую деятельность по результатам, достигнутым в отношении осуществления ГПД, на будущих совещаниях консультативного процесса.

108. Было также обращено внимание на важное значение финансирования частного сектора, включая использование различных стимулов участия частного сектора, как-то: предоставление льгот в области налогообложения, создание новых партнерств между субъектами государственного и частного секторов и т.д.

109. Делегации подчеркнули также важное значение комплексного управления прибрежной зоной, и в этой связи была особо упомянута программа морей Восточной Азии в качестве примера регионального проекта, осуществляемого при спонсорстве международных органов (ИМО, ПРООН, ГЭФ).

110. В отношении морских научных исследований, проводимых в поддержку осуществления ГПД, было достигнуто общее согласие о том, что они должны проводиться в соответствии с многодисциплинарным, межсекторальным и региональным подходом. В этой связи многие делегации упомянули о роли МОК, которая должна быть в центре обеспечиваемой на глобальном уровне координации морских научных исследований, преследующих цель определить пути решения проблем, возникающих в связи с различными источниками загрязнения морской среды, и разработки экосистемного подхода. Кроме того, региональные органы МОК могут сыграть важную роль и должны сотрудничать в рамках механизмов региональных морей с целью обеспечить сохранение и устойчивое использование морской среды. Было также выражено общее мнение о том, что вопрос о морских научных исследованиях следует обсудить на следующем совещании консультативного процесса.

111. Было особо выделено использование традиционных и местных знаний при рассмотрении вопросов морского загрязнения, поиске решений и сборе данных. В целом, в качестве важных элементов морских научных исследований в поддержку защиты морской среды и предотвращения загрязнения были упомянуты

мониторинг, сбор, анализ и последующая оценка данных.

112. Большинство делегаций согласились с тем, что при решении проблем предотвращения загрязнения морских и прибрежных районов необходимо следовать принципу осторожного подхода. Некоторые делегации подчеркнули также необходимость применения эффективных санкций за нарушения, ведущие к загрязнению морских и прибрежных районов.

113. Что касается создаваемой для морской среды угрозы и ее загрязнения вследствие судоходства, то была особо отмечена уязвимость малых островных государств, в том числе государств Южно-тихоокеанского региона. В этой связи были упомянуты такие факторы, как привнесение чуждых биологических видов в прибрежные ареалы обитания, разливы нефти, выбросы отходов и других загрязнителей с судов и в результате кораблекрушений.

114. Что касается морской транспортировки нефти, вредных веществ и отходов, то некоторые делегации подчеркнули в качестве заслуживающих внимания следующие вопросы: предписание обязательного использования «судовой системы мониторинга»; пересмотр используемых в настоящее время основных маршрутов морского транспорта для улучшения стандартов и наблюдения; осуществление программ мониторинга для контроля за качеством окружающей среды; проверка эффективного соблюдения норм безопасности в отношении грузов, судов и экипажей, особенно в контексте проблемы удобного флага; и предотвращение смены флага судами, создающими угрозу в области безопасности.

115. Что касается предотвращения загрязнения с судов, то особое значение придавалось необходимости скорейшего вступления в силу остальных приложений к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов с изменениями согласно Протоколу к ней от 1978 года (МАРПОЛ 73/78), а именно приложений IV (Сточные воды) и VI (Загрязнение атмосферы), и их скорейшему осуществлению.

116. Одна из делегаций выразила мнение о необходимости уделения дальнейшего внимания механизмам, которые нужны для ведения борьбы с загрязнением морской среды из наземных

источников, а также с судов, и предусмотрены соответственно в статьях 207(4) и 211 ЮНКЛОС.

117. Было также подчеркнута, что Административному комитету по координации и другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций надлежит более эффективно использовать для дальнейшей интеграции политики в области морской среды такие существующие механизмы, как программа региональных морей ЮНЕП и региональные конвенции, а также другие программы региональных морей.

118. Несколько делегациями было обращено внимание на важное значение достижения скорейшего согласия под эгидой ЮНЕП о мерах контроля за стойкими органическими загрязнителями; в ИМО — о вредных веществах в антикоррозийных красках и морском загрязнении, связанном с отходами судоходства и сбросами; в ИМО и в рамках Конвенции о биологическом разнообразии — о распространении вредных организмов в водном балласте; в Международном органе по морскому дну — об экологических стандартах разработки морского дна и принятии добычного устава.

**Пункт 4 повестки дня
Обмен мнениями с Подкомитетом
по океанам и прибрежным районам
Административного комитета по
координации**

119. Г-н Патрисио Бернал, исполнительный секретарь Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО и Председатель Подкомитета АКК по океанам и прибрежным районам, изложил обзор процесса, в результате которого в 1992 году по результатам Конференции по окружающей среде и развитию был создан Подкомитет АКК по океанам и прибрежным районам (ПОПР АКК). Затем он охарактеризовал круг полномочий Подкомитета и в соответствии с рекомендацией, сформулированной Комиссией по устойчивому развитию на ее седьмой сессии, меры, предпринимаемые ПОПР АКК для улучшения транспарентности и эффективности в качестве межсекретариатского координационного механизма в рамках системы Организации Объединенных Наций и ведущего учреждения по осуществлению главы 17 Повестки дня на XXI век.

В число таких мер входят проведение ежегодных брифингов для делегаций в ходе сессий Комиссии по устойчивому развитию, создание веб-сайта ПОПР АКК (<http://ioc.unesco.org/soca>) и выпуск брошюры ПОПР АКК. В числе текущих мероприятий ПОПР АКК следует отметить разработку Атласа океанов Организации Объединенных Наций, оказание содействия в осуществлении ГПД, оказание содействия Глобальной международной оценке водных ресурсов и участие в общесистемной отчетности межправительственных органов, включая Генеральную Ассамблею и Комиссию по устойчивому развитию. Кроме того, ПОПР АКК намерен принять участие в подготовке координируемого доклада на сессии Комиссии по устойчивому развитию в 2002 году («Рио+10»).

120. Г-н Олег Халимонов из Международной морской организации, административный секретарь Объединенной группы экспертов по научным аспектам защиты морской среды (ГЕСАМП), привел обзор принятия ГЕСАМП на ее тридцатой сессии в мае 2000 года двух важных докладов об оценке морской среды, озаглавленных «Неспокойное море — приоритетные вопросы» и «Наземные источники и деятельность, воздействующие на качество и виды использования морской, прибрежной и связанной с ними пресноводной среды»; при подготовке обоих докладов в качестве ведущего учреждения выступала ЮНЕП.

121. Он отметил также, что процесс пересмотра круга полномочий ГЕСАМП в ответ на обеспокоенность, выраженную Комиссией по устойчивому развитию на ее седьмой сессии касательно сферы охвата и эффективности деятельности ГЕСАМП, был отложен до получения результатов независимой оценки ГЕСАМП, согласно рекомендации Директора-исполнителя ЮНЕП. Оценка будет осуществляться группой экспертов, представляющих правительства и научное сообщество.

122. В рамках последующего обсуждения было достигнуто согласие о том, что Подкомитету АКК по океанам и прибрежным районам удалось добиться прогресса в укреплении его роли в рамках межучрежденческого сотрудничества и координации, однако еще есть над чем поработать. Некоторые делегации указали, что Подкомитету

надлежит произвести фактологический обзор деятельности, возможностей и проблем, с которыми сталкиваются различные учреждения и программы Организации Объединенных Наций, на основе представлений этих учреждений и программ, и этот обзор надлежит опубликовать в качестве справочного материала на следующей сессии Консультативного процесса. Было далее указано, что с целью облегчить рассмотрение Генеральной Ассамблеей доклад Генерального секретаря по вопросам Мирового океана и морского права в доклад следует включить приложение, в котором по каждому учреждению и программе будет приведено краткое фактологическое резюме позиций, занимаемых их соответствующими руководящими и региональными вспомогательными органами по вопросам, представляющим интерес для международного сообщества и входящим в их мандаты, особенно по вопросам, требующим совместной деятельности и координации. Наконец, в отношении доклада Генерального секретаря было настоятельно предложено, чтобы Генеральный секретарь приложил дальнейшие усилия к тому, чтобы увеличить объем его аналитического компонента и включить конкретные рекомендации в области политики.

123. В рамках соображений, высказанных другими делегациями, были упомянуты, в частности, потенциальная роль ПОПР АКК в ознакомлении правительств с важным значением координации их позиций в различных учреждениях; возможность проведения под эгидой Генерального секретаря независимого исследования по вопросам координации и сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций в области морей и океанов; возможность повышения транспарентности ПОПР АКК за счет учета интересов правительств и неправительственных организаций без официального участия в совещаниях Подкомитета; необходимость ознакомления директорами-исполнителями соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций всех своих сотрудников с важным значением межсекторальной координации; эффективность существующих механизмов отчетности. В связи с последним элементом было подчеркнуто, что, хотя вопросы океана затрагивают различные сектора, это недостаточно эффективно учитывается в рамках существующих механизмов отчетности. В этом отношении Председатель ПОПР

АКК отметил, что выделяемые секретариату ресурсы на координацию не соответствуют масштабам этой задачи и необходимы более значительные инвестиции учреждений. Недостаток финансовых средств можно облегчить за счет развития партнерских отношений в области координации с организациями, не входящими в систему Организации Объединенных Наций.

124. Что касается ГЕСАМП, то одна из делегаций подчеркнула, что для обеспечения эффективности вышеупомянутой оценки ГЕСАМП она должна быть независимой.

Пункт 5 повестки дня Выявление вопросов для будущего рассмотрения

125. Многие делегации подчеркнули, что на нынешнем этапе не следует категорично оговаривать вопросы, подлежащие рассмотрению на будущих совещаниях Консультативного процесса: нужно оставить их открытыми до прений в Генеральной Ассамблее по вопросам Мирового океана и морского права.

126. Делегации предложили вынести на рассмотрение различные возможные вопросы, которые перечислены в части С ниже.

Часть С

Подлежащие рассмотрению вопросы для возможного включения в повестки дня будущих совещаний

1. Была выражена широкая поддержка предложению о том, чтобы обозначить морскую науку в качестве приоритетного направления на втором совещании Консультативного процесса.

2. В этой связи было также предложено включить следующие вопросы:

- a) создание потенциалов и региональное сотрудничество;
- b) преступления на море, особенно пиратство и вооруженный разбой;
- c) развитие и передача морских технологий;
- d) осуществление конвенций ИМО и МОТ;

e) морские охраняемые районы;

f) укрепление региональных рыбохозяйственных организаций;

g) укрепление программ региональных морей.

3. Была выражена некоторая поддержка идеи рассмотрения последующей деятельности в связи с обсуждением на нынешнем заседании двух приоритетных областей: «Ответственное рыболовство и незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел: переход от принципов к осуществлению» и «Экономическое и социальное воздействие загрязнения и деградации морской среды, особенно в прибрежных районах».

4. Многие делегации, придавая важное значение рассмотрению вопросов морской науки, предпочли не устанавливать на нынешнем этапе какую-либо область в качестве приоритетной для второго совещания.

Приложение I

Заявление г-на Ханса Корелла, заместителя Генерального секретаря по правовым вопросам, Юрисконсультанта

1. Новый неофициальный консультативный процесс, совещание в рамках которого проводится впервые, был учрежден Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 54/33 от 24 ноября 1999 года. Его цель состоит в содействии ежегодному обзору событий в области Мирового океана, и он предоставляет уникальную возможность проанализировать состояние Мирового океана и организовать поиск решений прагматическим и целенаправленным образом. Кроме того, он обеспечивает возможность рассмотрения как давних проблем, так и вновь возникающих вопросов.

2. Юридическая основа, в рамках которой надлежит осуществлять любую деятельность в области Мирового океана, заложена в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС). Установленный в Конвенции правопорядок является сбалансированным, разумным и всеобъемлющим. Он закладывает основу для обеспечения в обозримом будущем стабильного порядка в Мировом океане. Однако для обеспечения его эффективности он должен осуществляться единообразно и последовательно. Конвенция по морскому праву имеет также стратегическое значение в качестве рамок национальных, региональных и глобальных действий в морском секторе. Конвенция и цели, сформулированные в главе 17 Повестки дня на XXI век, выступают в качестве инструментов, на основе которых организованы нынешние неофициальные консультации.

3. Наряду с Конвенцией по морскому праву в области вопросов океана и морского права действует более 400 договоров, охватывающих такие вопросы, как судоходство, защита морской среды, в частности предотвращение, сокращение и сохранение под контролем загрязнения морской среды из различных источников, и сохранение живых ресурсов и управление ими. В течение последнего десятилетия было принято много новых договоров. Нередко они являются результатом

самых разнообразных процессов переговоров или политических компромиссов. В отсутствие общих рамок они зачастую ведут к дублированию, что, в свою очередь, способствует принятию неэффективных международных решений. Необходима координация.

4. Первое, что надлежит сделать государствам, — это ратифицировать и осуществлять существующие договоры в максимально возможной степени. В этой связи важно выявить факторы, которые препятствуют ратификации рядом стран существующих договоров, а затем рассмотреть проблемы, которые стоят на пути их осуществления, как-то отсутствие специальных кадров или ресурсов. Как заявил Генеральный секретарь в своем докладе Ассамблее тысячелетия Организации Объединенных Наций, «подписание и ратификация странами международных договоров и конвенций содействовали бы укреплению господства права». Он отметил, что «некоторые страны отказываются сделать это по причинам существа, однако в гораздо большем числе случаев они просто не располагают необходимыми специалистами и ресурсами, особенно в тех случаях, когда для вступления в силу международных документов необходимы национальные законы» (A/54/2000, пункт 326).

5. Я хотел бы воспользоваться представившейся мне возможностью, чтобы обратиться к государствам с особым призывом ратифицировать или присоединиться к Соглашению об осуществлении положений Конвенции по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими. Вступление этого Соглашения в силу, для которого требуется сдача на хранение 30 документов о ратификации или присоединении, сильно приблизило бы достижение цели обеспечения устойчивого и ответственного рыбного промысла. На настоящий момент сдано на хранение лишь 26 документов о ратификации Соглашения или присоединении к нему.

6. Как вам известно, многие районы сталкиваются с серьезными проблемами, хотя надлежащие нормы существуют. Законы либо игнорируются, либо умышленно нарушаются. Чрезмерная эксплуатация морских ресурсов и ухудшение состояния морской среды — это лишь

два примера неспособности государств надлежащим образом осуществлять те меры, о которых они договорились.

7. Две темы, представляемые вашему вниманию в аннотированной повестке дня первого совещания Процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права, связаны с рыболовством и загрязнением. Обе они отражают важнейшие проблемы, которые необходимо рассматривать в неотложном порядке. Охрана морской среды и рациональное использование ее ресурсов имеют основополагающее значение для будущего людей, живущих в мире сегодня, и грядущих поколений.

8. Рыболовственная деятельность по-прежнему осуществляется в нарушение применимых региональных режимов сохранения, и государства не выполняют своих обязательств по Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву в отношении контроля за деятельностью рыболовных судов, имеющих право плавать под их флагом.

9. Как отмечалось Генеральным секретарем в его ежегодном докладе Генеральной Ассамблее, во многих регионах без всяких изменений продолжается деятельность на суше, ведущая к деградации океанических и прибрежных районов. Если эта тенденция не будет обращена вспять, многие прибрежные государства никогда не получат возможности развивать ресурсы своих прибрежных районов и получать от этого выгоду.

10. Господство права вкупе с уже существующими программами действий должны позволить нам добиться конкретных и осуществимых решений. В рамках нынешних консультаций, этого нового начинания международного сообщества, необходимо затронуть вопросы и взяться за решение проблем с первоочередной целью достижения конкретных решений.

11. Задача настоящих консультаций состоит в содействии выявлению районов, в которых надлежит усилить координацию и активизировать сотрудничество. Взаимозависимость всех аспектов Мирового океана ведет к необходимости совместного и координируемого подхода.

12. Символично, что новый призыв к применению более комплексного подхода в вопросах океана прозвучал в Генеральной Ассамблее в тот же год, когда от нас ушел великий провидец посол Арвид Пардо (Мальта), который выступал против раздробленности деятельности, связанной с использованием Мирового океана.

13. Проблемы, с которыми сталкиваются наши отношения с океаном, становятся все более сложными, и для их решения требуются совместные усилия. Пришло время активизировать поиски координируемых и всеобъемлющих решений для реализации задачи благого управления Мировым океаном. В этом контексте я хотел бы упомянуть, что Генеральный секретарь уже выступил с инициативой о принятии мер, направленных на обеспечение более эффективного сотрудничества между соответствующими подразделениями Секретариата Организации Объединенных Наций. Он возложил на Отдел по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам функции обслуживания настоящих консультаций в тесном сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам и другими соответствующими подразделениями Секретариата.

14. Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву является инструментом международного сотрудничества и координации, и этот инструмент не используется в максимальной степени. Кроме того, не следует ссылаться на сложность обеспечения в полной мере координируемого и всеобъемлющего подхода к вопросам Мирового океана в качестве оправдания несоблюдения основополагающих принципов, провозглашенных во всех договорах и учреждениях.

15. Сотрудничество и координация необходимы и на национальном уровне, где иногда множество учреждений, которые отвечают за вопросы, связанные с океаном, порождает проблемы, а не решения, усугубляя тем самым раздробленность управления

Мировым океаном. Координируемые и стратегически продуманные действия и инициативы национальных правительств в различных международных форумах имеют чрезвычайно важное значение для развития необходимых связей и синергизмов, которые, в свою очередь, могут привести к реальным результатам и недопущению срывов.

16. Я надеюсь, что правительства, учреждения Организации Объединенных Наций, международные организации, частный сектор и основные групп-

пы действующих лиц приложат совместные усилия к тому, чтобы сформулировать четкие и практические рекомендации о конкретных мерах на глобальном, региональном и национальном уровнях, так чтобы Генеральная Ассамблея в качестве органа, которому надлежит обеспечивать координацию в отношении всех аспектов вопросов океана, смогла поступить соответствующим образом в целях более эффективного управления Мировым океаном.

17. Желая вам успешных консультаций.

Приложение II

Заявление г-на Нитина Десая, заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам

1. Я весьма рад присоединиться к Вам на открытии первого совещания Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по вопросам Мирового океана и морского права, и позвольте мне прежде всего заявить, что я полностью согласен со всем тем, что было только что сказано г-ном Хансом Кореллом. Я счастлив видеть двух друзей в качестве сопредседателей настоящего процесса. Посол Слейд хорошо нам известен; он так много сделал, особенно для малых островных развивающихся государств. Я также особенно счастлив видеть многих представителей из островных развивающихся государств в этом зале сегодня. Я также весьма рад видеть здесь г-на Алана Симкока. Он принимал крайне активное участие в работе, проводившейся в Комиссии по устойчивому развитию, применительно к вопросам океана. Его последней функцией в этой области были обязанности сопредседателя Рабочей группы по океанам и морям, которая была создана для подготовки к седьмой сессии Комиссии по устойчивому развитию. В лице этих двух сопредседателей мы имеем людей, которые принимали самое непосредственное участие в рассмотрении этих вопросов в Организации Объединенных Наций. Мой коллега г-н Корелл ознакомил Вас с историей создания настоящего неофициального консультативного процесса на основе упомянутой им резолюции Генеральной Ассамблеи. Как он разъяснил, секретариатская поддержка этого процесса будет обеспечиваться Отделом по вопросам океана и морскому праву, входящему в Управление по правовым вопросам, при поддержке моего департамента — Департамента по экономическим и социальным вопросам — и, что еще более важно, при поддержке многих учреждений Организации Объединенных Наций, которые занимаются различными аспектами вопросов океана и присутствие которых вы обнаружите в ходе Вашей работы.

2. Как разъяснил г-н Корелл, Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому

праву (ЮНКЛОС) обеспечивает юридические рамки вопросов океана при четком указании прав и обязанностей государств. В некотором роде она подобна конституции. Ведь конституция не является окончанием нормотворчества. Во многих аспектах она кладет начало закону, ибо затем нужны основные нормы права для рассмотрения основных вопросов, которые касаются Мирового океана. В значительной степени некоторое направление этой деятельности было придано в главе 17 Повестки дня на XXI век. Возможно, именно в ней основные вопросы, касающиеся Мирового океана, действительно сведены воедино. Она, конечно же, посвящена юридическому аспекту и, в сущности, заложила основу для призыва к ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, когда мы встречались в Рио. В то время Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву еще не была ратифицирована необходимым числом в 60 государств; это произошло позже — в 1994 году. Я очень рад видеть здесь г-жу Элизабет Манн Боргезе, которая принимает активное участие в рассмотрении вопросов океана в течение многих и многих лет и которая, насколько я помню, прилагала столь неустанные усилия, чтобы добиться именно этого результата. Я хотел бы выразить свою благодарность ей и всем неправительственным организациям и основным группам, которые проявляли столь пристальный интерес к этой области с начала реального процесса и по сей день. Повестка дня на XXI век представляет собой, конечно же, программу действий. Это не договор; в этом смысле она не является строгим обязательством. Она лишь предписывает основу, в рамках которой должны прорабатываться более конкретные аспекты, и с тех пор произошли многие события в плане развития предложений, содержащихся в Повестке дня на XXI век. В числе областей, получивших дальнейшее развитие, были соглашения по трансграничным и далеко мигрирующим рыбным запасам, и я весьма счастлив видеть в этом зале г-на Сатью Нандана, который, конечно же, является непререкаемым авторитетом в вопросах океана и который председательствовал на этом конкретном процессе. Однако произошли и многие другие события: работа, проделанная в ФАО по устойчивому рыболовству, особенно разработанный кодекс поведения; работа, проделанная по

вопросам, касающимся загрязнения и, возможно, самый важный результат — Глобальная программа действий по защите морской среды от деятельности на суше. Однако я не стану пытаться перечислить все события, происшедшие с 1992 года в области Мирового океана; Вы будете иметь возможность более полно ознакомиться с этим в рамках заседаний Комиссии.

3. Комиссия по устойчивому развитию, отвечающая за мониторинг осуществления Повестки дня на XXI век, рассматривала вопросы океана на своей четвертой, пятой и седьмой сессиях. Возможно, наиболее тщательные обсуждения имели место на седьмой сессии, когда Комиссия приняла решение 7/1, в котором, в частности, получил рассмотрение вопрос международной координации и сотрудничества. Именно Комиссия пришла к выводу о том, что и при наращивании существующих механизмов, и при организации совершенно новых усилий необходимо обеспечивать более комплексный подход ко всем юридическим, экономическим, социальным и природоохранным аспектам Мирового океана как на межправительственном, так и на межучрежденческом уровнях. На этой основе Комиссия по устойчивому развитию рекомендовала Генеральной Ассамблее учредить неофициальный консультативный процесс, в работе которого мы здесь участвуем. Позвольте мне несколько акцентировать важное значение увязки юридического аспекта с основным программным аспектом, касающимся устойчивого развития. В значительной степени оба эти аспекта будут подкреплять друг друга.

4. Юридический аспект, который четко оговаривает права и обязательства, закладывает основу, в рамках которой может осуществляться программная деятельность. Однако в равной степени потенциал осуществления норм права будет зависеть и от нашего успеха в организации совместных программ действий во многих областях. Скажем, существует конкретное положение по рыболовству: права и обязательства предписывают, что важно обеспечивать рамки, однако если в дополнение к этому у вас есть программа, например, наращивания потенциала, съемки и оценки рыбных запасов и т.д., то ваши способности осуществлять эту норму права на страновом уровне на правовой основе значительно

улучшаются. Это один из примеров, когда необходимо обеспечить единство юридического и основного аспектов. Еще одна сторона этого была упомянута моим коллегой г-ном Кореллом, а именно потребность в обеспечении последовательности всех различных создаваемых механизмов, с тем чтобы использовались аналогичные определения и концепции и чтобы у нас не было путаницы понятий и определений. Это еще одна из причин, по которым необходимы координация и интеграция. Третья причина, которую я хотел бы упомянуть в силу ее важности для устойчивого развития, состоит в том, что во многих случаях мы просим страны принимать меры еще до того, как проявляются последствия. Мы называем это осторожным подходом, ибо во многих областях, когда речь идет о природных ресурсах, нельзя ждать вредных последствий, а затем полагаться на определение прав и обязанностей с целью обеспечить соблюдение прав государств, которым нанесен ущерб, или прав отдельных лиц, которые страдают от последствий неправильных действий. Необходимо предвосхищать это и принимать меры до того, как проявляются последствия, когда, конечно же, существует определенная степень научного консенсуса относительно того, чего можно ожидать. Во многих областях мы применяем осторожный подход. Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций по изменению климата является примером осторожного подхода. Мы просим государства принимать меры до того, как будут очевидны последствия в плане изменения климата, полагая, что, если они этого не сделают, опасность изменения климата существенно возрастет. Еще одним примером является Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой. Во всех этих случаях мы сталкиваемся с необходимостью увязки юридического аспекта с основным аспектом. Это лишь еще одна из причин, по которым необходимо обеспечить их объединение. По этой причине настоящий процесс, цель которого состоит в соединении юридического и основного аспектов, имеет основополагающее значение. Он является ключевым компонентом того, чего мы должны добиться в контексте устойчивого освоения Мирового океана и координации вопросов океана.

5. Я очень рад, что Ваше первое совещание настоящего Неофициального консультативного

процесса отразит эту необходимость в интеграции в рамках двух созданных дискуссионных форумов. Ваш первый форум посвящен ответственному рыболовству и незаконному, нерегулируемому и несообщаемому промыслу. Эти вопросы крайне важны для нашего будущего устойчивого развития и продовольственной безопасности и подтверждают значение объединения прав и обязательств, предписываемых нормами права, с программной деятельностью, которая должна осуществляться международными организациями, региональными организациями и национальными правительствами для обеспечения соблюдения этих прав и выполнения обязанностей.

6. Я очень рад, что здесь представлена Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО). Это ведущее учреждение в этой области, и я заметил, что эксперт ФАО будет участвовать в Ваших обсуждениях. Ваш второй дискуссионный форум посвящен экономическому и социальному воздействию загрязнения и деградации морской среды, особенно в прибрежных районах. Это сложная тема, требующая еще более комплексного и многосекторального подхода. Даже применительно к осуществлению число учреждений, ведущих работу в области управления прибрежной зоной, в каждой стране весьма высоко, равно как и число организаций, участвующих в этой работе в рамках системы Организации Объединенных Наций. Наши организационные рамки международной деятельности в этой области обеспечиваются глобальной программой действий по защите морской среды от деятельности на суше. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) отвечает за управление этой Глобальной программой действий, штаб-квартира которой была учреждена в Гааге, и я с удовлетворением отмечаю присутствие здесь ответственных сотрудников ЮНЕП, занимающихся этим аспектом. Это также является областью, в которой потребность в интеграции секторов и потребность в интеграции юридического и основного аспектов становятся еще более важными.

7. Я в значительной степени посвятил свое выступление координации и интеграции, которые должны обеспечиваться на уровне разработки политики и которые обсуждаются в рамках политических процессов, аналогичных нынешнему,

на глобальном, региональном и национальном уровнях. Позвольте мне сейчас отметить важное значение и

соответствующей координации на уровне Секретариата. Я весьма рад, что Ваша повестка дня включает обмен мнениями с Подкомитетом по океанам и прибрежным районам Административного комитета по координации (ПОПРАКК), и я приветствую его Председателя и других членов, присутствующих здесь для участия в настоящих обсуждениях. ПОПР АКК является продуктом рио-де-жанейрского процесса. Он был, в сущности, учрежден во исполнение одной из рекомендаций Повестки дня на XXI век и отражает один из аспектов усилий, прилагаемых системой Организации Объединенных Наций с целью обеспечить более координируемую секретариатскую поддержку работы государств-членов в этой области. ПОПР АКК и его вышестоящий орган, Межучрежденческий комитет по устойчивому развитию (МУКУР), были созданы в развитие процесса, начало которому было положено в Рио. В качестве председателя МУКУР я тесно следил за работой Подкомитета по океанам и высоко ценю приверженность и трудоспособность его участников. Однако как и во многих других областях координации, я уверен, что его эффективность может быть повышена, и мы будем приветствовать любые Ваши предложения в этой связи.

8. Позвольте мне в заключение заявить, что для меня это важный шаг вперед в деле реализации цели устойчивого развития, цели скоординированного управления Мировым океаном и вопросами океана, которая была поставлена в 1992 году на Конференции в Рио. Мы с нетерпением ждем результатов Ваших обсуждений и я желаю Вам всяческих успехов в проведении заседаний и хотел бы подчеркнуть, что мы ждем от Вас руководящих указаний относительно того, как нам следует действовать, чтобы еще более усовершенствовать процессы координации, созданные во исполнение главы 17 Повестки дня на XXI век.
